

DANS CE NUMÉRO



Vos élus étaient
présents!
p. 2



Quoi faire
cet automne ?
p. 3



Saison culturelle
2018-2019
p. 4



La biodiversité mise
de l'avant au parc
Luigi-Pirandello p. 5

BULLETIN D'INFORMATION DE L'ARRONDISSEMENT DE SAINT-LÉONARD

VOLUME 7 N°2 AUTOMNE 2018

LE LÉONARDOIS

ville.montreal.qc.ca/st-leonard



Photos: Patrick Deschamps



La Fête du citoyen : une fête aux couleurs du monde !

Environ 14 000 personnes se sont donné rendez-vous, le dimanche 9 septembre dernier, au parc Wilfrid-Bastien, à l'occasion de la traditionnelle Fête du citoyen de l'arrondissement !

Les grands classiques de la Fête étaient de nouveau au programme, dont l'épluchette de blé d'Inde, la grande roue, la pêche dans l'étang, le bingo, la balade en minitrain, la ferme et les structures gonflables.

Le marché forain était également de retour cette année. Grâce à la participation de nombreux organismes partenaires de l'arrondissement, musiques, saveurs et costumes traditionnels du monde ont ainsi été mis en valeur. Les visiteurs ont bien apprécié leur expérience dans ce marché aux multiples couleurs.

L'activité du Passeport-découverte a permis de couronner cinq gagnants qui ont remporté des billets de spectacles de la saison culturelle de l'arrondissement, des dictionnaires, un panier-cadeau du SPVM pour le 2^e prix ainsi qu'une tablette électronique pour le grand gagnant.

Cette journée s'est conclue de belle façon avec une prestation du groupe Shine qui a repris de nombreuses chansons à succès des dernières années.





Michel Bissonnet

Chères citoyennes, chers citoyens,

Je suis heureux de vous annoncer le début des travaux d'aménagement sur les pourtours des bassins de rétention du Domaine Chartier, dès cet automne.

Aménagés à l'origine pour capter les eaux de ruissellement produites par ce développement résidentiel ainsi que les eaux résultantes de la fonte des neiges, les deux bassins de rétention du Domaine Chartier auront bientôt de nouvelles utilités.

Ce projet d'aménagement, qui vise à mettre en valeur des terrains situés au nord de l'arrondissement, permettra aux Léonardoises et aux Léonardois d'avoir accès à un nouvel espace pour se détendre et observer une faune et une flore très riches.

Unique à Saint-Léonard, ce lieu comptera, entre autres, un espace de

socialisation, des sentiers multifonctionnels, des passerelles sur pilotis, des quais d'observation et une prairie pour pollinisateurs.

En plus d'être un espace de préservation de la faune et de la flore, ce nouvel aménagement favorisera les transports actifs. En effet, avec ses sentiers multifonctionnels pouvant être utilisés tant par les piétons que par les cyclistes, ce lieu deviendra un lien paisible pour les résidents désirant se déplacer entre le Domaine Chartier, le boulevard Viau, la zone commerciale de la rue Lacordaire et la gare de Saint-Léonard - Montréal-Nord du Train de l'Est.

Pour plus de renseignements sur le projet, je vous invite à consulter notre site Internet, ou encore mieux, à vous déplacer sur le site des bassins afin de consulter les panneaux d'information installés aux abords.

Les conseillers se joignent à moi pour vous souhaiter, à toutes et à tous, un merveilleux automne. Profitez bien des nombreuses activités que l'arrondissement vous offre tout au long de cette saison!

Maire de l'arrondissement de Saint-Léonard

Vos élus étaient présents !

Au cours des derniers mois, les élus de l'arrondissement, le maire, M. Michel Bissonnet, ainsi que les conseillers, M^{me} Patricia R. Lattanzio, M^{me} Lili-Anne Tremblay, M. Dominic Perri et M. Mario Battista, étaient présents lors de nombreux événements auprès des citoyens et des organismes de l'arrondissement. En voici un aperçu :

Un nouveau terrain de baseball en surface synthétique au parc Giuseppe-Garibaldi



Le parc Giuseppe-Garibaldi est doté, depuis le mois de juillet dernier, d'un nouveau terrain de baseball en surface synthétique adapté aux conditions de jeu spécifiques de ce sport. Le projet a été financé grâce aux contributions financières de la Ville de Montréal et du gouvernement du Québec. Lors de l'inauguration officielle, les conseillers de l'arrondissement, M. Dominic Perri, qui agissait aussi comme maire suppléant, M^{me} Patricia R. Lattanzio, M. Mario Battista et M^{me} Lili-Anne Tremblay, ont posé en compagnie de M. Jérôme Normand, conseiller du district Sault-au-Récollet et représentant de la mairesse de Montréal, M^{me} Valérie Plante, et de M^{me} Filomena Rotiroti, députée de Jeanne-Mance-Viger et présidente du caucus du gouvernement du Québec.

De nouveaux jeux d'eau au parc Luigi-Pirandello

De nouveaux jeux d'eau, conçus sous la thématique du théâtre, ont été inaugurés cet été au parc Luigi-Pirandello en présence du maire de l'arrondissement, M. Michel Bissonnet, des conseillers de l'arrondissement, M. Dominic Perri, M. Mario Battista, M^{me} Patricia R. Lattanzio et M^{me} Lili-Anne Tremblay, du directeur de l'arrondissement, M. Steve Beaudoin, et de la directrice des Loisirs, de la Culture et des Communications, M^{me} Nathalie Hébert.

Aménagement d'un miniparc sur la rue Antonino-Spada



Un nouveau miniparc est actuellement en voie d'aménagement sur la rue Antonino-Spada, dans le nord de l'arrondissement. On y trouvera, en plus d'un nouvel espace de verdure, un sentier, des aires de jeux pour les enfants et du mobilier urbain, comme des bancs, des chaises et des tables à pique-nique. Les travaux seront complétés à la fin du mois d'octobre. Sur la photo: le maire de l'arrondissement, M. Michel Bissonnet et les deux conseillers du district Saint-Léonard-Ouest, M. Dominic Perri et M. Mario Battista, lors de la première pelletée de terre.

Nouveaux aménagements dans les corridors scolaires



De nouveaux aménagements ont été réalisés cet été, dans les corridors scolaires de l'arrondissement, afin d'améliorer la sécurité de tous.

Sur la photo: le maire de l'arrondissement, M. Michel Bissonnet, et les conseillers, M^{me} Lili-Anne Tremblay, M. Mario Battista et M. Dominic Perri.



Le club de lecture d'été TD: un record d'inscriptions cette année!



En 2018, le Club de lecture a largement battu le record de participation de l'année dernière, qui était lui-même un record impressionnant. Ce sont donc plus de 810 jeunes de 3 à 13 ans qui ont su relever le défi de lire assidûment plusieurs livres au cours de l'été, soit une augmentation de près de 20 % par rapport à 2017 et de plus de 48 % par rapport à 2016. Les membres du conseil d'arrondissement, le maire, M. Michel Bissonnet, et les conseillers, M^{me} Lili-Anne Tremblay, M^{me} Patricia R. Lattanzio, M. Mario Battista et M. Dominic Perri, félicitent chaleureusement tous ces enfants qui ont découvert ou alimenté leur passion pour la lecture cet été.

Journée des aînés à Saint-Léonard



Jeudi
27 septembre 2018
11 h à 17 h

Bibliothèque
de Saint-Léonard
(8420, boulevard Lacordaire)

**ACTIVITÉS SPORTIVES ET CULTURELLES,
SALON DES AÎNÉS ET PLUS ENCORE!**

Pour les détails, visitez ville.montreal.qc.ca/st-leonard
ou appelez au 311.

Quoi faire cet automne?

L'arrondissement de Saint-Léonard propose de multiples activités gratuites ou à petits prix pour vous permettre de profiter pleinement de votre automne. Que ce soit à la bibliothèque de Saint-Léonard ou dans les autres installations de l'arrondissement, vous y trouverez des activités pour tous les goûts et pour tous les âges!

Voici un aperçu des activités gratuites:

Les inscriptions
aux activités sportives
de l'automne se poursuivent!
Consultez le *Répertoire*
des activités pour en savoir plus!

Pour tous

- **Patinage libre**
Lundi, de 16 h 30 à 17 h 30
Dimanche, de 15 h à 16 h
Jusqu'au 7 décembre*
Aréna Martin-Brodeur
- **Patinage libre**
Samedi, de 15 h à 16 h
Dimanche, de 13 h à 14 h
Jusqu'au 7 décembre
Aréna Roberto-Luong
- **Patinage libre (40 ans et +)**
Lundi, mercredi et vendredi,
de 11 h 45 à 12 h 30
Jusqu'au 7 décembre*
Aréna Martin-Brodeur

Enfants

- **Samedi-de-jouer (8 à 12 ans)**
Samedi, de 10 h à 12 h
École Ladauversière
Samedi, de 13 h à 16 h
Écoles Ladauversière,
Alphonse-Pesant et Gabrielle-Roy
Du 29 septembre au 1^{er} décembre
- **Ateliers d'expériences express (6 à 10 ans)**
Samedis 6 et 27 octobre,
17 novembre et 1^{er} décembre
De 10 h à 10 h 45
Art'elier
- **Atelier de création de manga (8 à 13 ans)®**
Samedi 29 septembre, 14 h à 15 h
Bibliothèque

Ados

- **Samedi-de-jouer (13 à 16 ans)**
Samedi, de 13 h à 16 h
Du 29 septembre
au 1^{er} décembre
École Antoine-de-Saint-Exupéry
Carte Accès Saint-Léonard
obligatoire
- **Ateliers d'expériences express (11 à 14 ans)**
Samedis 6 et 27 octobre,
17 novembre et 1^{er} décembre
De 11 h à 11 h 45
Art'elier
- **Après-midi de jeux vidéo (13 à 17 ans)**
Mardi, de 15 h 30 à 17 h 30
Jusqu'au 18 décembre
Bibliothèque



Découvrez l'ensemble des activités dans le **Répertoire des activités de l'arrondissement** et dans le **Biblio en bref** de l'automne 2018. Consultez ces brochures en ligne ou procurez-vous une copie imprimée au bureau Accès Saint-Léonard ou à la bibliothèque.

Adultes et aînés

Causeries et ateliers

- **Bien manger au féminin ®**
Par Isabelle Huot, nutritionniste
Jeudi 11 octobre, 14 h
Bibliothèque
- **Le cérémonial du thé à la menthe ®**
Par BADR
Samedi 13 octobre, 14 h
Bibliothèque
- **Trisomie 21 au quotidien ®**
Par le Regroupement pour la trisomie 21
Mercredi 17 octobre, 14 h
Bibliothèque
- **Réussir son entretien d'embauche ®**
Par Horizon Carrière
Mercredi 24 octobre, à 14 h
Bibliothèque
- **Lève-toi et marche ®**
Par Denis Fortier, physiothérapeute
Jeudi 25 octobre, 13 h
Bibliothèque

- **L'accession à la propriété et la santé financière ®**
Par l'ACEF de l'Est de Montréal
Mardi 30 octobre, 19 h
Bibliothèque
- **Comment démêler le vrai du faux en matière de santé? ®**
Par Jonathan Jarry, communicateur scientifique, Université McGill
Jeudi 15 novembre, 14 h
Bibliothèque
- **Planification successorale ®**
Par CPA Canada
Mercredi 21 novembre, 14 h
Bibliothèque
- **Ateliers de scrabble**
Jeudis 4 et 18 octobre, 1^{er}, 8 et 29 novembre et 13 décembre, de 13 h 30 à 16 h
Bibliothèque
- **Cliniques numériques**
Initiation à différentes technologies numériques
Mardis 25 septembre, 2 octobre, 6 novembre et 4 décembre, 14 h à 16 h
Bibliothèque

* Les activités font relâche le lundi 8 octobre.

® Réservez votre place 7 jours à l'avance au 514 328-8500.

Saison culturelle 2018-2019

Voici un aperçu des spectacles à l'affiche cet automne
dans le cadre de la saison culturelle 2018-2019 de l'arrondissement de Saint-Léonard.

Au Théâtre Mirella et Lino Saputo

(8350, boulevard Lacordaire) – Stationnement gratuit



THÉÂTRE

Rég.: 25 \$/65 ans et + : 23 \$/Étudiant: 17 \$

Dimanche 28 octobre, 19 h 30

Le dernier sacrement

Comédie dramatique



Dimanche 11 novembre, 19 h 30

Cyrano de Bergerac

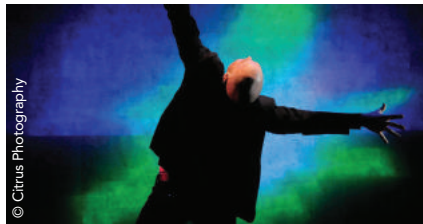
Comédie dramatique



Dimanche 2 décembre, 19 h 30

Big Shot

Théâtre performance



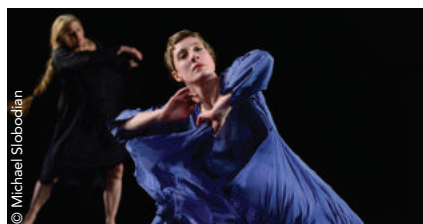
DANSE

Rég.: 15 \$/Gratuit pour les abonnés

Samedi 17 novembre, 19 h 30

Projet Héritage

Danse



MUSIQUE

Rég.: 15 \$/65 ans et + : 13 \$/Étudiant : 9 \$

Dimanche 14 octobre, 16 h

Trio Zodiac

Musique classique



Samedi 8 décembre, 19 h 30

Songes de Shakespeare – Orchestre Métropolitain

Musique classique



ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN
Yannick Nézet-Séguin

Hydro Québec
Partenaire principal

SPECTACLES JEUNESSE

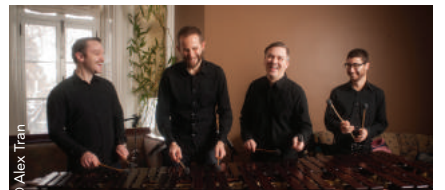
Rég.: 5 \$

Samedi 20 octobre, 15 h

Marimba Plus

Musique

Pour les 8 ans et +



Dimanche 25 novembre, 15 h

Placebo

Cirque

Pour les 7 ans et +



À la salle d'activités de la bibliothèque

(8420, boulevard Lacordaire) – Stationnement gratuit



CABARETS

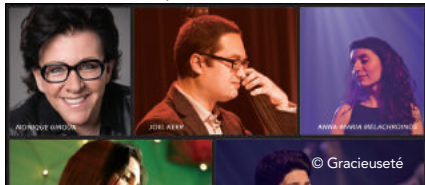
Gratuit avec un laissez-passer

Jeudi 8 novembre, 19 h 30

Des mots sur mesure VII

Des mots d'ici sur des musiques d'ailleurs

Chanson francophone



Jeudi 29 novembre, 19 h 30

Au bout de ta langue – David Goudreault

Humour debout et poésie drette



SPECTACLES JEUNESSE

Gratuit avec un laissez-passer

Samedi 29 septembre, 11 h

Félie

Cirque et théâtre

Pour les 3 à 6 ans



Dimanche 16 décembre, 11 h

Dans nos maisons

Spectacle de Noël

Théâtre de marionnettes

Pour les 3 ans et +



Renseignement et billetterie

Consultez le site Web culturesaintleonard.com
et achetez vos billets en ligne sans frais supplémentaires!

Plusieurs **forfaits d'abonnement** sont offerts
et permettent de bénéficier jusqu'à 25 % de rabais
sur le coût des billets. De plus, à l'achat d'un forfait,
vous obtenez un billet gratuit pour le spectacle
de danse *Projet Héritage*.

Les **laissez-passer gratuits** pour les Cabarets
et les spectacles jeunesse sont disponibles au bureau
Accès Saint-Léonard ou à l'entrée avant le spectacle.

Procurez-vous la brochure de la saison culturelle 2018-2019
sur le site Web ville.montreal.qc.ca/st-leonard
ou en version imprimée au bureau Accès Saint-Léonard.

Renseignements: 311



Installation des abris saisonniers



Les résidents de Saint-Léonard peuvent installer tous leurs types d'abris saisonniers conformes, que ce soit un abri d'auto ou sur balcon arrière, à compter du samedi précédant le jour de l'Action de grâce, soit à partir du **samedi 6 octobre** cette année. Chaque propriétaire doit prendre connaissance des normes d'installation pour les abris saisonniers avant de procéder à leur installation.

La biodiversité mise de l'avant au parc Luigi-Pirandello



L'automne 2018 verra le début des travaux d'aménagement d'un autre projet d'importance en matière de biodiversité.

En effet, en plus des travaux pour l'aménagement et la mise en valeur des terrains des bassins de rétention du Domaine Chartier, un îlot de biodiversité sera réalisé au parc Luigi-Pirandello.

Ce projet, intitulé *Sensibilisation à la biodiversité du corridor vert et nourricier de Saint-Léonard* et financé par la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement, prévoit l'ajout d'une flore favorable aux insectes pollinisateurs, de deux hôtels à insectes pollinisateurs et de plusieurs panneaux d'interprétation. Ces aménagements favoriseront le processus de pollinisation, essentiel à la production de fruits et de légumes dans nos jardins.

Coordonnée par Nature-Action Québec, mandataire du programme Écoquartier de Saint-Léonard, et réalisée en collaboration avec l'arrondissement, cette initiative contribue à la réalisation du projet *Corridor vert et nourricier*, qui lui s'inscrit dans le cadre du programme Quartiers 21.

Collectes des résidus verts et des feuilles mortes

Tous les mercredis jusqu'au 21 novembre

Contenants autorisés



Sacs de papier*



Boîtes de carton



Récipients réutilisables faits de métal ou de plastique rigide, munis de poignées ou d'anses sans couvercle



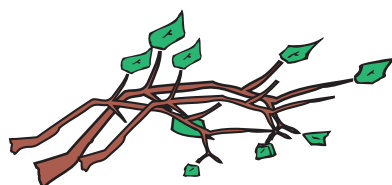
Sacs de plastique transparent



Les sacs de plastique opaque sont refusés

* Vous pouvez vous procurer gratuitement des sacs de papier auprès de l'Écoquartier de Saint-Léonard (dans la limite des stocks).

Branches d'arbres feuillus



En raison de l'agrile du frêne, les branches de feuillus (chênes, érables, etc.) sont interdites dans la collecte des résidus verts. Communiquez avec le 311 pour vous inscrire à la collecte spéciale des branches. La collecte se poursuit jusqu'au vendredi 30 novembre 2018. Vous devez les déposer en vrac, sans les attacher, en bordure du trottoir.

DISTRIBUTION GRATUITE DE COMPOST

Samedi 6 octobre,
8 h à 13 h*

Site de dépôt à neige,
à l'intersection
des boulevards Langelier
et des Grandes-Prairies

Apportez votre pelle
et votre contenant!

*ou jusqu'à épuisement des stocks.

Règlementation animale : des nouveautés pour une meilleure sécurité

Le 20 août 2018, la Ville de Montréal a modifié son Règlement sur l'encadrement des animaux domestiques. Ces modifications visent notamment à améliorer la sécurité des citoyens, à favoriser la cohabitation harmonieuse entre les Montréalais et les animaux domestiques et à lutter contre la surpopulation animale. Les

changements touchent entre autres la catégorisation des chiens, les conditions d'obtention et de révocation d'un permis animalier, la vente d'animaux en boutique et les normes sur la stérilisation des animaux. Pour tous les détails et pour la liste complète des aspects touchés, consultez <http://ville.montreal.qc.ca/animaux/>

VOS ÉLUS À VOTRE SERVICE

Patricia R. Lattanzio

CONSEILLÈRE DE LA VILLE
District Saint-Léonard-Est



Lili-Anne Tremblay

CONSEILLÈRE D'ARRONDISSEMENT
District Saint-Léonard-Est



Dominic Perri

CONSEILLER DE LA VILLE
District Saint-Léonard-Ouest



Mario Battista

CONSEILLER D'ARRONDISSEMENT
District Saint-Léonard-Ouest



PROCHAINES SÉANCES
ORDINAIRES DU CONSEIL
D'ARRONDISSEMENT

Le mardi 2 octobre et les lundis
5 novembre et 3 décembre, à 19 h

Ces séances sont diffusées
sur le Web. Pour les regarder
en direct ou en différé:
ville.montreal.qc.ca/st-leonard

Des espaces de stationnement à votre disposition pendant les périodes de déneigement



À partir de la saison hivernale 2018-2019, un nouvel horaire entrera en vigueur pour l'utilisation des stationnements incitatifs en période de chargement de la neige. Afin de répondre à la demande citoyenne, plus de 1 300 places gratuites, réparties dans 18 stationnements différents, seront accessibles à partir de 18 h chaque soir de chargement, plutôt que 23 h. Les espaces de stationnement devront être libérés pour 7 h le lendemain matin.

Les stationnements mis à la disposition des citoyens sont principalement ceux des pavillons de parcs et des installations municipales. Pour la liste complète des stationnements disponibles, consultez la section *Services aux citoyens (déneigement)* sur le site Internet de l'arrondissement.

Restez à l'affût des actualités !

Abonnez-vous aux infolettres de l'arrondissement et de la bibliothèque

ville.montreal.qc.ca/st-leonard/infolettres



facebook.com/stleonard
facebook.com/bibliothequedesaintleonard

Volume 7 • N° 2 • AUTOMNE 2018

Le Léonardois est publié par la Ville de Montréal, arrondissement de Saint-Léonard, et est distribué gratuitement dans tous les foyers de l'arrondissement.

Tirage : 34 000 exemplaires

Dépôt légal :

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada
ISSN 1183-8612

Réalisation et production : Direction des loisirs, de la culture et des communications,
Division des relations avec les citoyens et des communications.



Pour tout renseignement: 311

LE LÉONARDOIS

Highlights - In breve



A message from the Mayor

Dear residents,

I am happy to announce that the work planned for the Domaine Chartier retention basins will be getting underway this fall.

Originally designed to collect residential runoff in the area and meltwater from snow, the two basins will soon serve additional purposes.

The project aims to develop the land north of Saint-Léonard and will provide residents with a recreational area where they can also observe wildlife.

The first of its kind in Saint-Léonard, this space will include an area for socializing, multifunctional trails, raised walkways, observation decks, and a prairie for pollinators.

You can learn more about the project by visiting our website. Better still, pay a visit to the basins to read the information panels on-site.

On behalf of my fellow councillors, I'd like to wish each and every one of you a wonderful fall. Don't miss the many activities offered throughout the borough all season long!

Michel Bissonnet
Mayor of the Borough of Saint-Léonard

Free parking during snow-removal periods

This winter, a new schedule will be introduced for incentive parking during periods of snow removal. A total of 1,300 free spaces in 18 parking lots will be made available as of 6 p.m. on snow-removal days. Please note that these spaces must be vacated by 7 a.m. the next morning. You can find the full list of available parking spaces in the *Services aux citoyens (déneigement)* section of the Saint-Léonard website.

Animal regulations: new and improved safety measures

On August 20, 2018, the Ville de Montréal updated its pet by-law. The amendments are intended to help keep Montrealers safe, allow residents and pets to coexist in peace, and prevent animal overpopulation. They include changes to the classification system for dogs, the rules for obtaining and revoking an animal licence, the sale of animals in pet stores, and pet

sterilization standards. For full details and a complete list of the amended sections, visit <http://ville.montreal.qc.ca/animaux/>.

New date for temporary shelters

Saint-Léonard residents can now set up their temporary shelters (on the ground, balcony, or stairs) as of the Saturday before Thanksgiving which, this year, is Saturday, October 6.

Messaggio del sindaco

Care cittadine e cari cittadini,

Sono felice di annunciarvi l'inizio dei lavori di ristrutturazione sui bordi dei bacini di raccolta del Domaine Chartier, da questo autunno.

Creati inizialmente per ricevere le acque di deflusso prodotte da questo sviluppo residenziale e le acque generate dallo scioglimento della neve, i bacini di raccolta del Domaine Chartier avranno presto un nuovo scopo.

Questo progetto di ristrutturazione mira a valorizzare terreni situati al nord della circoscrizione e permetterà ai cittadini di avere accesso a un nuovo spazio di svago e di osservazione della flora e della fauna.

Il posto, unico a Saint-Leonard, prevede uno spazio per socializzare, sentieri polifunzionali, passerelle su pali, pontili di osservazione e un prato per impollinatori.

Per maggiori informazioni sul progetto, vi invito a consultare il nostro sito internet o meglio ancora, a recarvi al sito dei bacini per consultare i cartelloni informativi installati nei dintorni.

Vi consiglio di unirci a me per augurare a tutte e tutti voi, un meraviglioso autunno. Approfittate delle numerose attività offerte dalla nostra circoscrizione nel corso di questa stagione!

Michel Bissonnet
Sindaco dell'arrondissement di Saint-Léonard

Parcheggi a vostra disposizione nel periodo di raccolta della neve.

A partire dalla stagione invernale 2018-2019, entrerà in vigore un nuovo orario per l'uso dei parcheggi come incentivo nel periodo di raccolta della neve. 1300 posti gratuiti, suddivisi tra 18 parcheggi, saranno accessibili a partire dalle 18:00 ogni sera di raccolta della neve. I parcheggi dovranno essere liberati per le 7:00 della mattina del giorno dopo. Per la lista completa dei parcheggi disponibili, consultate la sezione *Services aux citoyens (déneigement)* sul sito internet della circoscrizione.

Regolamento per gli animali: novità per una maggior sicurezza.

Il 20 agosto 2018, la Città di Montreal ha modificato il suo regolamento sull'inquadramento degli animali domestici. Queste modifiche mirano a migliorare la sicurezza dei cittadini, a favorire la convivenza pacifica tra gli abitanti di Montreal e gli animali domestici e a lottare contro la sovrappopolazione animale. I cambiamenti riguardano tra l'altro la classificazione dei cani, le condizioni per ottenere e revocare un permesso per animale, la vendita di animali in negozi e le norme sulla sterilizzazione degli animali. Per i

particolari e per la lista completa degli argomenti trattati, consultate il sito <http://ville.montreal.qc.ca/animaux/>

Nuove disposizioni e nuova data per tutti i tipi di abris saisonniers

I cittadini di Saint-Léonard possono ormai installare tutti i tipi e modelli di abris conformi: da strada, da balcone, da scala, ecc. E ciò, a partire dal sabato che precede il giorno dell'Action de Grâce. Per quest'anno, **dal sabato 6 ottobre**.